FORTADOR
powered by Lamborghini

FORTADOR
Pro Elektra

INSTRUKCJA OBSŁUGI
PRZEMYSŁOWEJ MYJNI PAROWEJ



UWAGA

Przed uruchomieniem dokładnie zapoznaj się z instrukcją obsługi, aby uniknąć nieprawidłowego użycia lub sytuacji niebezpiecznych dla ludzi, zwierząt lub przedmiotow. Producent nie ponosi odpowiedzialności oraz wyłącza możliwość zastosowania warunków gwarancji w przypadkach: niewłaściwego użycia lub użycia w niewłaściwych warunkach, szkód wynikających z normalnego zużycia lub starzenia, niewłaściwego wykorzystania, zaniedbania, niewłaściwej obsługi lub przechowywania, narażenia na wilgoć, samodzielnych modyfikacji lub napraw, niewłaściwej instalacji, użycia niewłaściwego źródła zasilania, błędow operatora, niezastosowania się do instrukcji lub innych zdarzeń nie będących winą producenta, w tym strat lub uszkodzeń w transporcie.



SPIS TREŚCI

Uwaga 2
Spis treści 3
Wstęp 5
Specyfikacja techniczna 6
Charakterystyka urządzenia 7
Informacje bezpieczeństwa 8
Rozpakowywanie 10
Przed każdorazowym uruchomieniem 11
Jak używać i zainstalować urządzenie po raz pierwszy 12
Mycie 14
Funkcje panelu sterowania 16
Procedura wyłączania 18
Plan przeglądów 20
Ekrany serwisowe 21
FAQ 23
Deklaracja zgodności CE 28
Transport 29
Uwagi końcowe 29

WSTĘP

Dziękujemy za zakup przemysłowej myjni parowej Fortador PRO Elektra. Marka Fortador to efekt wieloletniego zbierania doświadczeń oraz odpowiedź na potrzeby naszych Klientow.

Technologia zamknięta w nowoczesnej obudowie zapewnia większą niż dotychczas moc i wydajność oraz mniejszą awaryjność.

Zastosowane rozwiązania, występujące jedynie w myjniach parowych Fortador, pozwalają na ułatwienie pracy oraz jej przyspieszenie. 7-calowy wyświetlacz dotykowy informuje na bieżąco użytkownika o stanie płynów w maszynie (woda, detergent) oraz o bieżącym ciśnieniu w bojlerze. Serce stanowi bojler. Regulacja mocy urządzenia w zakresie 16,6 – 36,6 kW umożliwiła nam uzyskać ciśnienie robocze w przedziale 12-16 barow.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Dane techniczne

Zasilanie	400 V, 50/60
Moc	11,5 Kw / 15,5Kw
Klasa ochrony	IPX 4
Ciśnienie robocze pary	12 - 16 bar
Ciśnienie robocze wody (opcjonalnie)	160 bar
Ciśnienie maksymalne pary	20 bar
Ciśnienie maksymalne wody (opcjonalnie)	160 bar
Temperatura pary maks.	140°C
Temperatura bojlera maks.	260°C
Pojemność bojlera	14,5 litra
Pojemność zbiornika wody	25
Pojemność zbiornika detergentu	10
Głośność pracy	79 dB
Wymiary	(W x L x H) 50 x 86 x 91 cm
Waga 95 kg	(bez płynów i akcesoriów)

Dane techniczne są umieszczone na tabliczce znamionowej, zamontowanej na tylnej ściance obudowy w miejscu zaznaczonym czerwoną ramką. Przy kontakcie z serwisem zawsze należy podawać numer seryjny z tabliczki znamionowej.

Producent:	Fortador Sp.j.
Model:	Fortador Pro Elektra
Zasilanie:	400V AC 50-60 Hz
Moc:	11,5Kw / 15,5Kw
Ciśnienie robocze:	1,60 Mpa
Ciśnienie maks.:	2,0 Mpa
Ciśnienie pompy wody:	160 Bar
Maks. temperatura:	260 °C
Waga netto:	95 kg
Numer seryjny:	C010001
Rok produkcji:	2022

FORTADOR powered by Lamborghini

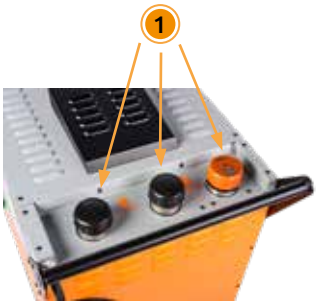
CE

Przed użyciem należy dokładnie przeczytać instrukcje! Wyprodukowano w Polsce

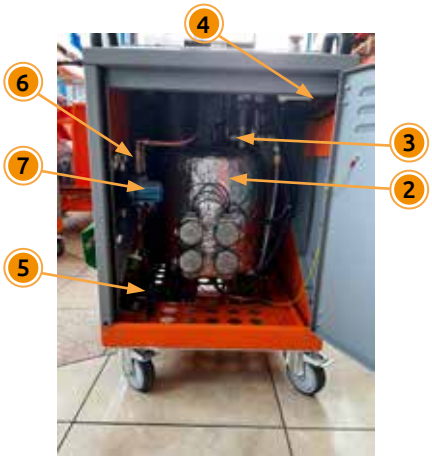


CHARAKTERYSTYKA URZĄDZENIA

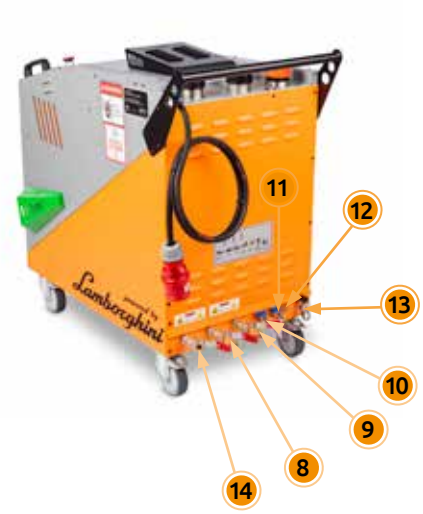
1. Zbiorniki wody i detergentu



2. Bojler
3. Warkocz hydrauliczny mycie – czujnik mokrej pary, filtr skośny
4. Czujnik ciśnienia (presostat)
5. Pompa wody
6. Pompki mokrej pary, detergentu
7. Filtr wody



8. Podłączenie węża myjącego – szybkozłącze bezpieczne, zawór
9. Podłączenie węża myjącego – szybkozłącze bezpieczne, zawór
10. Spust wody – zawór
11. Spust detergentu – zawór
12. Stałe przyłącze wody - zawór - pompa wody (opcjonalnie)
13. Stałe przyłącze wody – zawór
14. Spust pary z bojlera – szybkozłącze, zawór



INFORMACJE BEZPIECZEŃSTWA

Myjnia parowa Fortador jest urządzeniem przemysłowym, które nie powinno być obsługiwane przez osoby niezdające sobie sprawy z zagrożeń z tego wynikających. Informacje i zalecenia zawarte w tej instrukcji muszą być właściwie zrozumiane i przestrzegane, jeżeli ma zostać spełniony warunek prawidłowej i bezpiecznej pracy urządzenia.

Podobnie jak w przypadku większości urządzeń mechanicznych, w czasie pracy i obsługi tego urządzenia muszą być zachowane odpowiednie środki bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie instrukcji i zaleceń zawartych w treści tego dokumentu może doprowadzić do uszkodzenia ciała lub zniszczenia samego urządzenia, bądź innych rzeczy znajdujących się w jego pobliżu. Jednocześnie należy mieć na uwadze, że nie jest możliwe przedstawienie wyczerpujących wskazówek i zaleceń, które pozwoliły by na całkowite weliminowanie ryzyka w trakcie eksploatacji i obsługi tego urządzenia oraz w czasie pracy i stosowania produktów chemicznych, do których przetwarzania urządzenie to zostało skonstruowane. W przypadku szczególnych zastosowań oraz warunków pracy mogą się okazać niezbędne dodatkowe środki bezpieczeństwa, nie ujęte w treści tego dokumentu. W przypadkach nie omówionych użytkownik winien stosować się do ogólnie przyjętych reguł bezpieczeństwa.

Przed uruchomieniem urządzenia i jego obsługą prosimy o dokładne przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi. Instrukcja obsługi powinna być przechowywana do późniejszego użytku lub dla kolejnego właściciela.









WAŻNE:

Maszyna nagrzewa się do wysokich temperatur! Wymagane jest używanie rękawic ochronnych oraz okularów ochronnych w trakcie jej używania.

Podczas pracy wymagane jest używanie ochraniaczy słuchu!

Nigdy nie używaj maszyny bez obuwia ochronnego.

- Ciśnienie operacyjne może być niebezpieczne dla ludzi i zwierząt.
- Obsługujący powinien być trzeźwy, pełnoletni i przeszkolony z zakresu obsługi.
- Części zamienne nie mogą być inne od zalecanych i wyprodukowanych przez producenta.
- Przewód zasilający w razie uszkodzenia musi być wymieniony przez autoryzowany serwis pod rygorem utraty gwarancji.
- Zbiornik na wodę musi być uzupełniony wodą z kranu. Nie wolno dodawać detergentów, środków chemicznych, odkamieniaczy do zbiornika wody.
- **Nie wolno stosować wody destylowanej!**
- Przed uruchomieniem maszyny należy sprawdźić, czy otwory operacyjne wolne są od zanieczyszczeń.
- Dozwolone jest używanie tylko fabrycznych węży i pistoletów.
- Nie należy uruchamiać maszyny, jeśli przewód elektryczny lub jakakolwiek inna część jest uszkodzona.
- Nie pracuj maszyną na deszczu lub gdy jest mokra.
- Nigdy nie przechylaj maszyny lub jej nie przewracaj gdy jest włączona.
- Zawsze wyłącz urządzenie gdy jest czyszczone.
- Dzieci absolutnie nie mogą być dopuszczane do kontaktu z urządzeniem.
- Zachowaj ostrożność przy pracy w pobliżu dzieci lub zwierząt.
- Nie używaj maszyny uszkodzonej lub takiej w której przewód zasilający ma oznaki uszkodzenia. Jeśli maszyna nie pracuje jak powinna, upadła, została uszkodzona, pozostała na zewnątrz, została zalana, skontaktuj się z serwisem: help@fortador.com.
- Nie ciągnij, nie podnoś za przewód zasilający lub węże.
- Uważaj na węże, pistolety, filtry, uszczelki. Jako części eksploatacyjne podlegają ograniczonej gwarancji.
- Nigdy nie kieruj pary w kierunku ludzi lub zwierząt.
- Trzymaj maszynę z daleka od otwartego ognia, grzejników, pieców lub innych źródeł ciepła.
- Nie używaj maszyny w zamkniętych pomieszczeniach o słabej wentylacji. Spaliny mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia.
- Nie obsługuj maszyny w środowisku o bardzo dużej wilgotności powietrza i / lub dużym zapyleniu.
- W trakcie pracy urządzenie nie powinno być przesuwane.
- **Maszyna powinna być podłączona do instalacji elektrycznej ze sprawnym uziemieniem. Praca maszyną podłączoną do instalacji bez uziemienia jest zabroniona i może grozić porażeniem prądem!**



- **Przed każdym uruchomieniem należy sprawdzić poprawność działania wyłącznika różnicowo-prądowego zgodnie z procedurą opisaną w rozdziale „Przed każdorazowym uruchomieniem". Praca urządzeniem z niesprawnym wyłącznikiem różnicowo-prądowym jest zabroniona i może grozić porażeniem prądem!**
- Nie zanużaj maszyny ani żadnego z jej komponentów w wodzie lub innych płynach.
- Surowo wzbronione jest używanie maszyny w miejscach zagrożonych wybuchem.



- Nigdy nie używaj maszyny w bliskości substancji toksycznych / niebezpiecznych.
- Nigdy nie stawiaj maszyny na podłożach wrażliwych na temperaturę.
- Nie pozostawiaj maszyny w miejscach narażonych na działanie sił natury.
- Nie używaj nadmiernej siły obsługując przyciski / zawory w maszynie.



- Maszyna powinna stać poziomo na stabilnym podłożu. Upewnij się, że przednie koła są zablokowane podczas pracy.
- Nigdy nie blokuj spustu pistoletu.
- Nigdy nie zostawiaj włączonej maszyny bez nadzoru.
- Nie kieruj strumienia pary w stronę urządzeń elektronicznych.
- Myjąc samochód, uważaj aby dysza nie znajdowała się bliżej niż 10 cm od powierzchni.
- Maszyna nieużywana powinna być wyłączona i opróżniona.
- Używaj paliwa diesel wyłącznie dobrej jakości. Zastosowanie innego paliwa niż diesel, zanieczyszczonego lub rozcieńczonego może spowodować uszkodzenie palnika i utratę gwarancji.
- Pamiętaj, aby promień zgięcia węży nigdy nie był mniejszy niż 10 cm. Zgięcie węży przy mniejszym promieniu powoduje pękanie teflonu i w konsekwencji prowadzi do uszkodzenia węża.
- Praca uszkodzonym wężem jest surowo zabroniona!

ROZPAKOWYWANIE

1. Delikatnie wyjmij maszynę z opakowania.
2. Dokonaj inspekcji, czy urządzenie nie zostało uszkodzone w trakcie dostawy.
3. Sprawdź, czy nie brakuje standardowego wyposażenia. Zalecamy, by zachować opakowanie.

Wymiary opakowania



STANDARDOWE AKCESORIA



Wąż myjący 2 szt.



Lanca krótka 1 szt.



Zestaw naprawczy



Teczka



(opcjonalnie)

PRZED KAŻDORAZOWYM URUCHOMIENIEM

Procedura powinna być przeprowadzona przed uruchomieniem maszyny, by zapewnić jej prawidłowe i bezpieczne działanie.

1. Sprawdź, czy węże zostały poprawnie połączone.
2. Upewnij się, że zawory działają poprawnie.
3. Uzupełnij zbiornik na wodę.
4. Upewnij się, czy węże i pistolety nie są uszkodzone.
5. Nie stawiaj ciężkich przedmiotów na wężach i nie najeżdżaj na nie pojazdami.
6. Upewnij się, że zawory doprowadzające parę są wyłączone, jeśli nie używasz pistoletów dłuższy okres (10 minut).
7. Sprawdź działanie wyłącznika różnicowo-prądowego naciskając przycisk „test" zaznaczony czerwonym kwadratem (urządzenie powinno się wyłączyć). Praca urządzeniem z niesprawnym wyłącznikiem różnicowo-prądowym jest surowo zabroniona.
8. Zawsze przed uruchomieniem maszyny operator musi sprawdzić czystość i dokręcić szklankę filtra wody.



JAK UŻYWAĆ I ZAINSTALOWAĆ URZĄDZENIE PO RAZ PIERWSZY

Procedura startowa dla urządzenia Fortador PRO Elektra



1 Uzupełnij zbiornik wody i detergentu, w przypadku opcji z pompą wody , podłącz stałe przyłącze wody do zaworu numer 12



Źle



Dobrze

2 Podłącz węże do szybko-złączek.Upewnij się, że szybko-złączka jest poprawnie zainstalowana.



3 Uzupełnij zbiornik na wodę WATER lub podłącz maszynę do stałego przyłącza wodnego. Używaj tylko czystej wody z kranu (max. 20 l) lub ze zmiękczacza Lamborghini (wydłuży to żywotność bojlera i wszystkich podzespołów hydraulicznych).

Ważne:
upewnij się, by nie włączyć maszyny przed nalaniem wody.



4 Podłącz urządzenie do gniazdka 3 fazowego 400V i przekręć pierścień wyłącznika awaryjnego zgodnie z ruchem wskazówek zegara.



5 Dotknij przycisk na wyświetlaczu, by uruchomić maszynę. Maszyna zacznie automatycznie napełniać bojler wodą, zaś po osiągnięciu minimalnego poziomu wody załączą się grzałki



6 Po 2-7 minutach ciśnienie osiągnie 16 barów. Informacja ta wyświetli się na ekranie.



Zawór otwarty



Zawór zamknięty

7 Upewnij się, że węże są prawidłowo podłączone. Uruchom zawory doprowadzające parę z bojlera do węży. Przytrzymaj spust pistoletów do momentu, aż zacznie lecieć para. Ciśnienie chwilowo spadnie. Po ponownym osiągnięciu ciśnienia 16 barów, urządzenie jest gotowe do pracy.

MYCIE



1 Trzymając oburącz pistolet, naciśnij spust. Uwaga: wysokie ciśnienie powoduje odrzut pistoletu przy naciśnięciu spustu. Zachowaj ostrożność! **Pracuj oburącz ciągnąc za wąż, nie za pistolet! Nie ciągnij węża za pistolet!**



2 Przemieszczając się nigdy nie ciągnij za pistolet, gdyż może doprowadzić to do uszkodzenia połączenia węża z pistoletem lub uszkodzenia samego pistoletu.

3 Skieruj strumień pary w kierunku czyszczonej powierzchni, pamiętając aby zachować bezpieczny dystans 10 cm pomiędzy dyszą pistoletu a czyszczoną powierzchnią.



4 W przypadku silnych zabrudzeń należy użyć funkcji „mokra para" uruchamianej przyciskiem zaznaczonym pomarańczową strzałką. Para podawana pistoletem myjącym będzie zawierała dodatkowo mgiełkę wodną.



5 Usuwanie silnych zabrudzeń może również wymagać podania detergentu wraz ze strumieniem pary. Przed uruchomieniem tej funkcji należy uzupełnić zbiornik DETERGENT detergentem rozcieńczonym z wodą w proporcji opisanej na etykiecie detergentu. **UWAGA: niezachowanie kolejności może doprowadzić do uszkodzenia pompy detergentu!**

Nie zaleca się preparatów wysokopieniących i o odczynie kwasowym.



6 Na ekranie włącz podawanie Detergentu przyciskiem oznaczonym pomarańczową strzałką.



7 Po zakończonej pracy zamknij zawory doprowadzające parę do węży, usuń parę pozostającą wewnątrz węży naciskając spust pistoletu, następnie odłącz węże od maszyny i postępuj zgodnie z informacjami w punkcie „Procedura wyłączania”.



8 Aby uruchomić pompę wysokociśnieniową i rozpocząć mycie wodą należy nacisnąć przycisk „Boost Eco Jet” (opcjonalnie)

FUNKCJE PANELU STEROWANIA

Ekran główny



Biały kolor wskaźnika wody oraz pomarańczowy kolor wskaźnika detergentu 1 oznacza wystarczający poziom płynów.



Biało czerwone tło wskaźników oznacza brak płynów, należy je uzupełnić, aby móc kontynuować pracę.



W trakcie pracy pompy wody lub grzałki odpowiedni wskaźnik zostanie podświetlony.





Ekran serwisowy

Wskaźnik poziomu wody w bojlerze pokazuje aktualny poziom wody (H – wysoki, M – średni, L – niski), poprzez podświetlenie odpowiedniego wskazania kolorem żółtym.



Wskaźnik poziomu wody w bojlerze (L-minimalna, M-średnia, H-maksymalna)

Powrót do ekranu głównego

Wskaźnik pracy grzałki

Przycisk wyłączający maszynę

Ekran informacyjny

Wskaźnik pracy pompy wody

Ekran informacyjny



Numer seryjny maszyny

Powrót do ekranu głównego

Wskaźnik ilości przepracowanych motogodzin

Powrót do ekranu informacyjnego

PROCEDURA WYŁĄCZANIA

Aby zapewnić jak najdłuższą żywotność maszyny Fortador, należy dbać o urządzenie i zastosować się do przedstawionej procedury wyłączania.



1 Wyłącz urządzenie przyciskiem na ekranie dotykowym, następnie odłącz je od zasilania. **UWAGA: niezachowanie tej kolejności może spowodować uszkodzenie sterownika maszyny.**



2 Zamknij zawory doprowadzające parę do węży (nr 8 i 9), naciśnij spust pistoletu, aby uwolnić parę pozostającą wewnątrz węży.

3 Odłącz węże, oczyść je i zwiń nie przekraczając dopuszczalnego promienia zgięcia (min. 10 cm); **UWAGA: zgięcie węży w mniejszym promieniu od dopuszczalnego doprowadzi do ich uszkodzenia!**

4 Jeżeli maszyna była podłączona do zewnętrznego zasilania wody, odłącz wąż zasilający od zaworu nr 13 i wąż od zaworu numer 12 (opcjonalnie).

5 Ustaw maszynę tak, aby końcówka do opróżniania bojlera była skierowana na otwartą przestrzeń. Ostrożnie otwórz zawór nr 14, zwracając szczególną uwagę na parę wydostającą się z końcówki. Strumień pary pod wysokim ciśnieniem może doprowadzić do poważnych oparzeń!

6 Opróżnij całkowicie bojler, pozostawiając zawór nr 14 w pozycji otwartej. Należy go zamknąć dopiero przed rozpoczęciem pracy.

7 Wyczyść maszynę z ewentualnych zabrudzeń. Czyszczenie maszyny po każdorazowym zakończeniu pracy pozwoli utrzymać ją przez długi okres w bardzo dobrej kondycji technicznej.

8 Pozostaw maszynę w suchym, ciepłym i niezapylonym miejscu.

9 Przechowywanie maszyny w pomieszczeniach o temperaturze poniżej 0°C (32 F) wymaga opróżnienia maszyny ze wszystkich płynów (woda, detergent, paliwo) przy pomocy zaworów nr 10, 11 i 12. Następnie należy wypompować wodę z układu wodnego, wchodząc w tryb serwisowy poprzez naciśnięcie przycisku „Service mode" pojawiający się przy włączeniu maszyny na kilka sekund w górnej części wyświetlacza.



Przycisk uruchamiający tryb serwisowy



Przycisk uruchamiający pompę wody w trybie serwisowym

Przycisk uruchamiający pompę mokrej pary w trybie serwisowym

Przycisk uruchamiający pompę detergentu w trybie serwisowym

10 Następnie naciskając przycisk zaznaczony pomarańczową strzałką zostanie uruchomiona pompa wody na 5 sekund, wypompowując pozostającą wodę z układu wodnego do bojlera. Czynność należy powtórzyć kilkukrotnie, obserwując czy woda nadal znajduje się w rurce doprowadzającej wodę do filtra wody oraz w samym filtrze. Jeżeli nie widać już wody, nie należy już załączać pompy wody, aby uniknąć pracy na sucho.



11 Ostatnią czynnością będzie usunięcie wody z filtra wody, poprzez odkręcenie jego plastikowej kopuły i usunięcie resztek wody. Kopułę po osuszeniu należy ponownie przykręcić do filtra wody.

PLAN PRZEGLĄDÓW

Myjnia parowa Fortador wykonana jest z najlepszych materiałów i by zachować ją w idealnym stanie, wymaga okresowej obsługi, zgodnie z poniższym planem przeglądów.

CZYNNOŚCI OBSŁUGOWE	PRZEDZIAŁ CZASOWY (ILOŚĆ MOTOGODZIN)
Czyszczenie filtra wody	100
Kontrola sensorów (wody, detergentu)	150
Odkamienianie	50 - 200 (zależnie od stopnia twardości wody)
Wymiana kulki i sprężynki w pistolecie myjącym	200
Kontrola pompy wysokociśnieniowej (opcjonalnie)	Zgodnie z instrukcją pompy wysokociśnieniowej.

W trakcie trwania okresu gwarancyjnego przeglądy muszą być wykonywane przez Gwaranta lub autoryzowanego dealera. Niezachowanie tego warunku skutkować będzie utratą gwarancji.

EKRANY SERWISOWE

Po osiągnięciu odpowiedniej ilości motogodzin , zgodnie z planem przeglądów, myjnia parowa Fortador Pro S zgłosi automatycznie konieczność kontroli odpowiednich podzespołów poprzez wyświetlenie odpowiedniego ekranu serwisowego.



1 Wymagane przeprowadzenie czyszczenia filtra wody



2 Wymagana kontrola sensorów wody i detergentu



3 Wymagana kontrola pracy odkurzacza

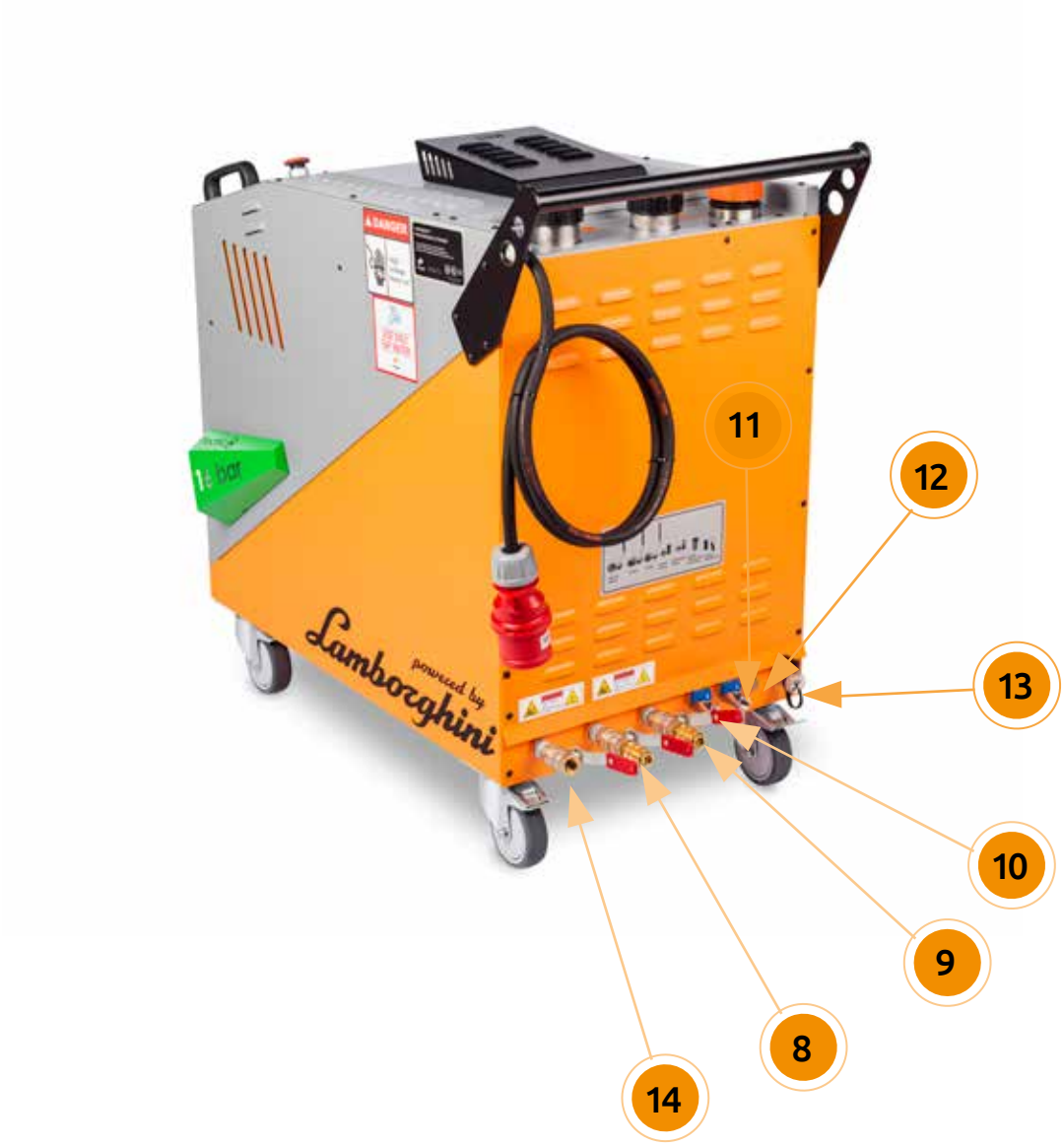


4 Wymagane odkamienienia urządzenia



5 Wymagany przegląd techniczny

FAQ



1 problem

Zamarzające rurki w torze zasilania bojlera w okresie zimowym, bąbelki w rurkach toru wodnego, pęknięty filtr wody, uszkadzająca się pompa wody.

Diagnoza

Wskazuje to na pozostawienie maszyny na „mrozie" w temperaturze poniżej 0 stopni Celsjusza bez opróżnienia bojlera i toru transportu wody.

Zapobieganie

Unieruchomić maszynę poprzez wyłączenie jej czerwonym przyciskiem. Proszę opróżnić bojler poprzez otwarcie zaworu spustowego wody i spuszczenie pary i resztek wody zgodnie z procedurą opisaną w rozdziale „Procedura wyłączania" pkt. 10-12.

Rozwiązanie

Wymienić filtr wody na sprawny, wymienić pompę wody na sprawną.

2 problem

Uszkodzone zbiorniki detergentów, uszkodzony zbiornik wody.

Diagnoza

Wskazuje to na pozostawienie maszyny na „mrozie" w temperaturze poniżej 0 stopni Celsjusza bez opróżnienia zbiorników detergentu i wody.

Zapobieganie

Otworzyć zawory spustowe zbiorników wody i detergentów. Opróżnić zbiorniki z wody i detergentu przy temperaturach poniżej 0 stopni Celsjusza.

Rozwiązanie

Wymiana zbiorników i sond poziomu w zbiornikach płynów.

3 problem

Brak ciśnienia w bojlerze lub wprost odwrotnie wyświetlacz pokazuje ciśnienie, a mało pary na wylotach węży, bojler słabo i długo się nagrzewa.

Diagnoza

Zakamieniony bojler, zakamieniony układ wylotowy pary i / lub węże myjące / piorące.

Rozwiązanie i Zapobieganie



Proszę przeprowadzić procedurę odkamieniania bojlera przy pomocy preparatu Limescale Remover. Wyłączyć maszynę, podłączyć wszystkie węże myjące i piorące do szybkozłączek. Opróżnić bojler i zasobnik wody otwierając zawory spustowe. Na wyłączonej i opróżnionej maszynie odkręcić narzutkę łączącą czwórnik z rurką miedzianą rys. 2 element. Przy pomocy strzykawki wlać w rurkę miedzianą Limescale Remover – poczekać aż zacznie wypływać i powolutku dolewać po małej dawce celem dokładnego rozpuszczenia osadu mineralnego wewnątrz rurki. Po około 20 minutach narzutkę przykręcić do czwórnika z powrotem. Zamknąć zawór spustowy bojlera i zawór spustowy zasobnika wodnego. Wlać ok. 1-2 litra Limescale Remover do zasobnika wodnego. Uruchomić maszynę poczekać aż pompa wodna wyssie cały Limescale Remover ze zbiornika wodnego – jak się maszyna zatrzyma i zacznie piszczeć dolać wody do zbiornika, dolewać wody do tej pory aż maszyna uruchomi palnik i bojler w całości. Po zagrzaniu bojlera (16 bar) zostawić maszynę na ok. 5- 30 minut w zależności od stopnia zakamienienia systemu, celem całkowitego rozpuszczenia kamienia kotłowego. Po skończonym procesie rozpuszczania kamienia puścić parę po kilka razy naciskając spust na kolejnych wężach celem przepłukania toru parowego silikonu / teflonu i złączek z pozostałości osadu kamiennego. Opróżnić bojler zaworem spustowym całkowicie. 2-3 razy uruchomić maszynę poprzez napełnienie bojlera wraz z procesem grzania i opróżnienia go poprzez poszczególne węże piorące i myjące. Maszyna odkamieniona. Oczywiście w zależności od sytuacji przepusto-

wości układu hydraulicznego czyli odłożenia kamienia kotłowego w układzie hydraulicznym kamień może wystąpić także w elementach rys. 2 element 1-13 – które należy też oczyścić w procesie odkamieniania w zależności od sytuacji. Na szczególną uwagę zasługuje element czujnika obecności pary rys. 2 element 11 który należy demontować/montować ze szczególną uwagą i delikatnością.

4 problem

Unosząca się para z okolicy szybko-złączek.

Diagnoza

Nieprawidłowe wkładanie króćca węża myjącego do szybko-złącza bezpiecznego.

Rozwiązanie

Wymiana oringów silikonowych w szybkozłączkach, po wymianie okolice Oringu i szybkozłącza zwilżyć nieznacznie smarem silikonowym w sprayu.

5 problem

Maszyna nie chce się uruchomić po starcie, nie nabiera wody do poziomu L bojlera niezbędnego do uruchomienia grzałek Lamborghini.

Diagnoza

Zużyta pompa wody ET3000 (zawór zwrotny będący elementem pompy lub uszczelniacze wewnątrz pompy), ewentualnie zapowietrzony zespół transportu wody z zasobnika wodnego do boilera.

Zapobieganie

Regularne odkamienianie i ochrona przed zamarzaniem toru wodnego myjki Fortador, niedopuszczanie do pracy pompy wody na sucho.

Rozwiązanie

Zalać zasobnik wodny „pod korek" aby poziom wody w zasobniku był wyższy niż wysokość filtra wody. Poluzować „szklankę" filtra wody aby filtr się swobodnie napełnił wodą, następnie wyjąć przezroczystą rurkę z wlotu do pompy wody i też pozwolić napełnić się tej rurce do pełna, energicznym ruchem wsunąć ją w pierwotne miejsce. Teraz pompa wody powinna łatwo zassać wodę. Podczas uruchamiania maszyny otworzyć na chwilę zawór do czasu pokonania przez pompę wody ciśnienia bojlera i otwarcia zaworu zwrotnego pompy wody (zmiana dźwięku pracy pompy wody z „klekotania" na regularny przytłumiony dźwięk).

UWAGA : Długotrwała praca pomy wodnej „na sucho" powoduje trwałe uszkodzenie zespołu pompowego!!!

6 problem

Para lecąca z:
a) pistoletów myjących
b) szybkozłącza wężów myjących
c) pod maszyny
d) okolicy rękojeści pistoletów myjących

Diagnoza i Rozwiązanie

AD a) – wymiana pistoletu na nowy (lub próba naprawy pistoletu poprzez wymianę sprężynki i kulki w zaworze pistoletu oraz odkamienieniu zaworu 50% szans na powodzenie w przypadku węża myjącego lub wymiana elektrozaworu w przypadku węża piorącego).

AD b) – wymiana oringów w szybkozłączach na sprawne i zastosowanie smaru silikonowego zapewniającego niezbędnypoślizg elementów trących złącza. AD c) – wymiana zaworu bezpieczeństwa (zużył się i nie zamyka się do końca).

AD d) – wymiana złączek obrotowych łączących pistolet z wężem myjącym (zużyty uszczelniacz silikonowo-teflonowy).

7 problem

Dotykanie maszyny lub węża powoduje uczucie delikatnego mrowienia.

Diagnoza

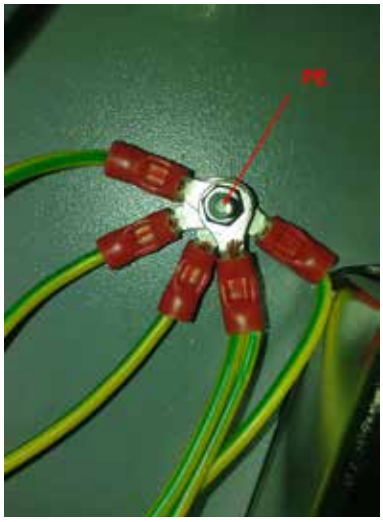
- Nagromadzenie się ładunku elektrostatycznego na powierzchni. Urządzenia (przepływ cieczy i gazów w wężykach igielitowych czy teflonowych.
- Wysoka wilgotność powietrza w miejscu pracy maszyny szczególnie kraje azjatyckie lub pomieszczenia ze słabą wentylacją.
- Możliwe „przebicie" na pistolecie piorącym w wyniku znacznego zawilgocenia instalacji / przełączników w pistolecie piorącym.
- Możliwe „przebicie" w wyniku uszkodzenia przewodów sterujących w wężu pioracym (uszkodzenie silikonowej izolacji przewodów).

Zapobieganie

Zapewnić dobrą i wystarczającą wentylację pomieszczenia w którym pracuje urządzenie. Nie ciągnąć na siłę węża piorącego (powoduje to uszkodzenie linki ograniczającej długość węża piorącego i uszkodzenie / przetarcie izolacji przewodów sterujących w wężu piorącym). Regularna inspekcja i kontrola stanu izolacji i uziemienia instalacji elektrycznej (szczególnie przewodu uziemiającego). Okresowo sprawdzać instalację elektryczną tymczasową – wszelkiego rodzaju przedłużacze czy rozgałęziacze, niedopuszczalne jest stosowanie przedłużaczy tzw. dwuprzewodowych czy ogrodowych, należy stosować wyłącznie przedłużacze w podwójnej izolacji gumowej przeznaczone do użytku zewnętrznego.

Rozwiązanie

Zastosowanie dodatkowego uziemienia maszyny w postaci sztycy uziemiającej wbitej w ziemię o niskiej rezystancji i połączonej linką miedzianą minimum 4 mm^2 z korpusem maszyny celem odprowadzenia nagromadzonego ładunku elektrostatycznego. Miejsce podłączenia przewodu uziemiającego w maszynie jak na rysunkach poniżej.











Przed napięciem dotykowym i upływnościami chroni nas zabezpieczenie różnicowoprądowe z członem nadmiarowoprądowym. Bezwzględnie należy testować jego prawidłowe zadziałanie zgodnie z procedurą opisaną w rozdziale „Przed każdorazowym uruchomieniem" poprzez naciśnięcie przycisku „test" podczas normalnej pracy urządzenia - zabezpieczenie po naciśnięciu przycisku „test" powinno zadziałać poprzez rozłączenie obwodu zasilania. Umiejscowienie przycisku „test" w zabezpieczeniu różnicowoprądowym w różnych urządzeniach jak poniżej.









Warunkiem prawidłowej ochrony przeciwporażeniowej jest przeprowadzanie okresowych kontroli instalacji elektrycznych przez uprawnione do tego jednostki. Proszę zachować szczególną ostrożność podczas naprawy i regulacji maszyny, większość elementów jest bardzo gorąca i bezpośredni dotyk grozi poważnymi poparzeniami. Z uwagi na to, że urządzenie jest urządzeniem ciśnieniowym proszę zachować szczególną ostrożność podczas obsługi czy regulacji urządzenia, w przypadku rozszczelnienia układu ciśnieniowego podczas pracy można ulec poważnemu poparzeniu parą wodną o wysokiej temperaturze. Obsługa zajmująca się serwisem / regulacją maszyny powinna posiadać odpowiednie zezwolenia i książeczki dopuszczające do obsługi / serwisu termicznych urządzeń ciśnieniowych (Uprawnienia energetyczne grupy G2) i elektrycznych (Uprawnienia energetyczne grupy G1).

DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE

Producent	Fortador K.A. Traczyńscy Sp.J. Aleja Krakowska 108 05-090 Sękocin Stary, Poland
Oznaczenie produktu	Myjnia parowa
Marka	Fortador
Model	Pro Elektra
Dyrektywa nr	89 / 336 / EEC
Napięcie podczas testu	AC 230 V / 50 Hz
Standardy techniczne	EN 55014-1 EN 55014-2 EN 60335-1 EN 60335-2-79 EN 61000-3-2 EN 61000-3-3
Data testu	11-14.07.2017

Deklaracja zgodności CE została wystawiona w oparciu o dyrektywę 89/336/EEC odnoszącą się do kompatybilności elektromagnetycznej urządzeń. Deklaracja potwierdza, iż wymienione urządzenie jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami dyrektywy i odnosi się próbki oraz dokumentacji technicznej przekazanej do TÜV SÜD Product Service GmbH do testów i certyfikacji.

FORTADOR™
powered by Lamborghini

TÜV SÜD

CE After preparation of the necessary technical documentation as well as the conformity directives have to be observed.

TRANSPORT

Transport urządzenia może odbywać się dowolnymi środkami transportu, pod warunkiem odpowiedniego unieruchomienia (np. pasami) i zabezpieczenia przed uszkodzeniem w oryginalnym pudle dostarczonym razem z maszyną.

Należy upewnić się, czy przednie koła urządzenia są prawidłowo zablokowane, a pasy odpowiednio napięte, aby uniknąć przesuwania się maszyny.

Podczas transportu urządzenie nie może być napełnione parą i powinno być opróżnione ze wszystkich płynów. Jeżeli transport odbywałby się w temperaturach ujemnych, konieczne jest przeprowadzenie czynności opróżnienia układu wodnego, opisanych w rozdziale „Procedura wyłączania" ppkt. 10 -12.

UWAGI KOŃCOWE

Właściwie utrzymywana i obsługiwana, myjnia parowa FORTADOR zapewnia długi okres niezawodnej pracy. Problemy, które mogą wystąpić podczas użytkowania urządzenia, powinny być rozwiązane przed przystąpieniem do pracy z nim. Przy obsłudze jakiejkolwiek maszyny, niezbędne jest posiadanie wiedzy na temat jej normalnej pracy, co umożliwia rozpoznawanie niepoprawnej pracy urządzenia. Należy przestrzegać wszystkich ogólnie przyjętych środków bezpieczeństwa podczas pracy z urządzeniami hydraulicznymi i elektrycznymi. Instrukcja została napisana w celu przekazania najpełniejszej wiedzy na temat operacji wykonywanych przez to urządzenie. Konieczne jest, aby operatorzy przed przystąpieniem do rozwiązywania ewentualnych problemów przeczytali i zrozumieli niniejszą instrukcję. Wszystkie samodzielne naprawy w okresie gwarancji są zabronione i skutkują utratą gwarancji, dlatego w razie problemów i wątpliwości prosimy o kontakt z naszym serwisem.

e-mail: help@fortador.com
tel. +48 791 400 166

FORTADOR™

powered by Lamborghini

www.fortador.com